



**CONTRATO DE SERVICIO DE TELEFONÍA FIJA Y MÓVIL PARA EL  
MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA Y SUS  
DEPENDENCIAS A NIVEL NACIONAL  
No. MJSP-020/2020**

Nosotros, **ROGELIO EDUARDO RIVAS POLANCO**, de [REDACTED] años de edad, Ingeniero Civil, de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en calidad de Ministro de Justicia y Seguridad Pública, nombrado mediante Acuerdo Ejecutivo número uno, emitido por el señor Presidente de la República el día uno de junio de dos mil diecinueve, publicado esa misma fecha en el Diario Oficial número cien, Tomo número cuatrocientos veintitrés; en nombre y representación del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, institución con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **EL MINISTERIO**; y **CARLOS MAURICIO DORATT MARINERO**, de [REDACTED] años de edad, estudiante, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en calidad de Apoderado Especial de la Sociedad **CTE TELECOM PERSONAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se puede abreviar **CTE TELECOM PERSONAL, S.A. DE C.V.**, de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; personería que acredito y así lo hago constar a través del Testimonio de Escritura Pública de Poder Especial, otorgado a mi favor, por el señor Rafael Balmore Menjivar Morales, en calidad de Gerente General y Representante Legal de la Sociedad, en esta ciudad, a las quince horas del día diecinueve de junio de dos mil dieciocho, ante los oficios de la Notario Beatriz Guadalupe Anaya Romero, e inscrito en el Registro de Comercio al número dos del libro un mil ochocientos ochenta y uno del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día veintiuno de junio de dos mil dieciocho, para que en nombre de la Sociedad pueda comparecer a celebrar actos como el que ampara este Contrato, en dicho Poder la Notario autorizante dio fe de la existencia legal de la sociedad y de la personería con la que actúa el otorgante, con el objeto de que en

nombre de la Sociedad pueda comparecer a celebrar actos como el que ampara este Contrato; que en adelante me denominaré **EL CONTRATISTA**, con base en el proceso de Licitación Abierta DR-CAFTA No. DR-CAFTA-LA-12/2020-MJSP, promovido por el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública y en la Resolución número Cien, emitida por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Justicia y Seguridad Pública en fecha quince de mayo de dos mil veinte, convenimos en celebrar el siguiente Contrato de “**SERVICIO DE TELEFONÍA FIJA Y MÓVIL PARA EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA Y SUS DEPENDENCIAS A NIVEL NACIONAL**”, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, el Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará RELACAP y la Ley de Procedimientos Administrativos, que en adelante se denominará LPA; que se regirá bajo las cláusulas siguientes:

**CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO Y ALCANCE.** EL CONTRATISTA se compromete a prestar el servicio de telefonía fija y móvil para el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública y sus dependencias a nivel nacional, para mantener comunicación ininterrumpida con todas las dependencias y oficinas de EL MINISTERIO al interior del país. El servicio deberá ser fiable y con cobertura nacional tanto para línea fija, como móvil. EL CONTRATISTA responderá de acuerdo a los términos y condiciones establecidos en el presente instrumento, especialmente por la calidad del servicio que brinda y proporcionará todo aquello que sea necesario para el correcto funcionamiento de todos y cada uno de los componentes del mismo.

**CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Los documentos a utilizar en el proceso de esta contratación se denominarán Documentos Contractuales, que formarán parte integral del Contrato con igual fuerza obligatoria que éste y por lo menos serán: las bases de licitación y sus anexos; la oferta técnica y económica de EL CONTRATISTA, y sus documentos; la Resolución número Cien, antes citada; las adendas y las resoluciones modificativas, en su caso; las garantías y cualquier otro documento que emanare del presente instrumento.

**CLÁUSULA TERCERA: VIGENCIA DEL CONTRATO.** La vigencia del presente Contrato será a partir del día uno de julio hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. Las partes se obligan a cumplir con todas las condiciones establecidas en este Contrato y demás documentos contractuales asumiendo, además, todas las responsabilidades que se deriven del presente instrumento.

**CLÁUSULA CUARTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El monto total por el cargo básico del servicio objeto del presente Contrato será hasta por la cantidad de **CIENTO NOVENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y SEIS DÓLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 195,246.90)**, incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA) y la Contribución Especial para la Seguridad Ciudadana y Convivencia (CESC). Dicho monto será distribuido de la siguiente manera:

**MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA**

Ítem	Cantidad	Descripción	Instalación Inicial	Precio Unitario Mensual	Monto Total (precio unitario x 6 meses, más la instalación inicial)
1	5	Enlace de Telefonía digital EI (INSTALADOS)	\$0.00	\$0.00	\$0.00
2	288	Línea Móvil en group calling AVI	\$0.00	\$2.36	\$4,078.08
	63	Línea Móvil Tipo I (Servicio de datos limitado nacional) gama alta (1GB)	\$0.00	\$10.44	\$3,946.32
	185	Línea Móvil Tipo II gama media (Servicio de datos ilimitado nacional/oficina móvil) (3GB)	\$0.00	\$15.66	\$17,382.60
	40	Línea Móvil Tipo III (Servicio de datos) (10 GB con doble navegación, total 20 GB + Sin Fronteras Norte America)	\$0.00	\$34.46	\$8,270.40
	288	Garantía Extendida (Seguro)	\$0.00	\$0.00	\$5,184.00
			CESC CELULARES NUEVOS	\$0.00	\$0.00
3	74	Línea Telefónica individual (INSTALADAS)	\$0.00	\$11.02	\$4,892.88
	11	Línea telefónica individual (NUEVAS)	\$28.25	\$11.02	\$1,038.07
<b>TOTAL</b>			<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$48,029.44</b>

**DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA**

Ítem	Cantidad	Descripción	Instalación Inicial	Precio Unitario Mensual	Monto Total (precio unitario x 6 meses, más la instalación inicial)
1	4	Enlace de telefonía digital EI (INSTALADOS)	\$0.00	\$0.00	\$0.00
2	229	Línea móvil en group calling AVI	\$0.00	\$2.36	\$3,242.64
	62	Línea móvil Tipo II (Servicio de datos limitado nacional) gama alta (1 GB)	\$0.00	\$10.44	\$3,883.68
	123	Línea móvil Tipo II gama media (Servicio de datos ilimitado nacional /oficina móvil) (3 GB)	\$0.00	\$15.66	\$11,557.08
	7	Línea móvil Tipo II gama media (Servicio de datos ilimitado nacional/oficina móvil) (5 GB)	\$0.00	\$17.75	\$745.50
	1	Línea móvil Tipo II (Servicio de datos) (10 GB + Plan Norteamérica \$3.00)	\$0.00	\$24.02	\$144.12
	229	Garantía Extendida (Seguro)	\$0.00	\$3.00	\$4,122.00

Ítem	Cantidad	Descripción	Instalación Inicial	Precio Unitario Mensual	Monto Total (precio unitario x 6 meses, más la instalación inicial)
		CESC CELULARES NUEVOS	\$0.00	\$0.00	\$1,185.69
3	37	Línea telefónica individual (INSTALADAS)	\$0.00	\$11.02	\$2,446.44
	1	Línea telefónica individual (NUEVAS)	\$28.25	\$11.02	\$94.37
<b>TOTAL</b>			<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$27,421.52</b>

### DIRECCIÓN GENERAL DE CENTROS PENALES

Ítem	Cantidad	Descripción	Instalación Inicial	Precio Unitario Mensual	Monto Total (precio unitario x 6 meses, más la instalación inicial)
1	32	Enlace de telefonía digital E1 (INSTALADOS)	\$0.00	\$0.00	\$0.00
1	3	Enlace de telefonía digital E1 (NUEVOS)	\$169.50	\$0.00	\$508.50
	156	Línea móvil en group calling AVI	\$0.00	\$2.36	\$2,208.96
	156	Garantía Extendida (Seguro)	\$0.00	\$3.00	\$2,808.00
2	103	Línea móvil tipo II gama media (Servicio de datos ilimitado nacional/oficina móvil) (3 GB)	\$0.00	\$15.66	\$9,677.88
	4	Línea Móvil tipo II (Servicio de datos) (10 GB + Plan Norteamérica \$3.00)	\$0.00	\$24.02	\$576.48
		CESC CELULARES NUEVOS	\$0.00	\$0.00	\$895.93
3	131	Línea telefónica individual (INSTALADAS)	\$0.00	\$11.02	\$8,661.72
	2	Línea telefónica individual (NUEVAS)	\$28.25	\$11.02	\$188.74
<b>TOTAL</b>			<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$25,526.21</b>

De igual manera, las líneas tienen la opción de recargas prepago con las siguientes tarifas:

Tipo de llamada local (AVI 11-2006)	Tarifas con IVA y CESC incluido
Llamadas de fijo a fijo o móvil del MJSP	Ilimitadas, sin costo
Llamadas de móvil a fijo o móvil del MJSP	Ilimitadas, sin costo
Llamadas de fijo a fijo, todas las redes	\$0.0236
Llamadas de fijo a móvil, red Claro	\$0.01123
Llamadas de fijo a móvil, otras redes	\$0.1227
Llamadas de móvil a fijo, todas las redes	\$0.05
Llamadas de móvil a móvil, todas las redes	\$0.05

Llamadas Internacionales desde líneas fijas:

Tarifas Internacionales (incluyen IVA) Internacional 3					
Región/País	Fijo y E1	Móviles	Región/País	Fijo y E1	Móviles
África	\$0.57	\$0.57	México	\$0.14	\$0.14
Asia	\$0.57	\$0.57	Belize	\$0.20	\$0.20
Europa	\$0.40	\$0.40	Costa Rica	\$0.11	Local
Oceanía	\$0.57	\$0.57	Guatemala	\$0.11	Local
Sur América	\$0.33	\$0.33	Honduras	\$0.11	Local
USA	\$0.10	\$0.10	Nicaragua	\$0.11	Local
Canadá	\$0.10	\$0.10	Panamá	\$0.14	Local
Caribe	\$0.33	\$0.33	Resto del Mundo	\$0.57	\$0.57

**DETALLE DE MONTO A ADJUDICAR A LA EMPRESA CTE TELECOM PERSONAL, S.A. DE C.V.,  
EN CONCEPTO DE TELEFONÍA FIJA Y MÓVIL (TARIFA FIJA Y CONSUMO)**

**MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA (SECRETARÍA DE ESTADO)**

SERVICIO	CONCEPTO	MONTO TOTAL (IVA INCLUIDO Y CESC)
TELEFONIA FIJA Y MÓVIL	Tarifa Fija	\$48,029.44
	Consumo con base a la asignación presupuestaria hasta	\$11,970.56
<b>TOTAL</b>		<b>\$60,000.00</b>

**DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA**

SERVICIO	CONCEPTO	MONTO TOTAL (IVA INCLUIDO Y CESC)
TELEFONIA FIJA Y MÓVIL	Tarifa Fija	\$27,421.52
	Consumo con base a la asignación presupuestaria hasta	\$20,578.48
<b>TOTAL</b>		<b>\$48,000.00</b>

**DIRECCIÓN GENERAL DE CENTROS PENALES**

SERVICIO	CONCEPTO	MONTO TOTAL (IVA INCLUIDO)
TELEFONIA FIJA Y MÓVIL	Tarifa Fija	\$25,526.21
	Consumo con base a la asignación presupuestaria hasta	\$61,720.69
<b>TOTAL</b>		<b>\$87,246.90</b>

**CONSOLIDADO POR DEPENDENCIA**

Nº.	DEPENDENCIA	MONTO
1	MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA (SECRETARÍA DE ESTADO)	\$60,000.00
2	DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA	\$48,000.00
3	DIRECCIÓN GENERAL DE CENTROS PENALES	\$87,246.90
<b>TOTAL</b>		<b>\$195,246.90</b>

EL MINISTERIO se compromete a cancelar a través de la Dirección Financiera Institucional del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, la Unidad Secundaria Ejecutora Financiera de la Dirección General de Centros Penales y la Pagaduría Auxiliar de la Dirección General de Migración y Extranjería, dentro de los sesenta (60) días calendario siguientes a la entrega del quedan respectivo, previa presentación de la respectiva factura de consumidor final o comprobante de crédito fiscal y el acta de recepción del servicio respectivo debidamente firmada y sellada por un representante de EL CONTRATISTA y el Administrador del Contrato que corresponda. Los documentos para pago deberán presentarse de la siguiente manera: MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA-SECRETARÍA DE ESTADO E INSPECTORÍA GENERAL DE SEGURIDAD PÚBLICA: factura de consumidor final a nombre del Ministerio de Justicia y

Seguridad Pública, en la cual deberá detallar el uno por ciento (1%) de retención, de acuerdo a lo estipulado en el Art.162 inciso tercero del Código Tributario y en la Resolución 12301-NEX-2232-2007 emitida por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda; DIRECCIÓN GENERAL DE CENTROS PENALES: factura de consumidor final a nombre de la Dirección General de Centros Penales, Comprobante de Crédito Fiscal a nombre de Fondos de Actividades Especiales del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública-Dirección General de Centros Penales, con NIT: 0614-190107-101-7, y/o Comprobante de Crédito Fiscal a nombre de Fondos de Actividades Especiales para la Comercialización de Bienes y Prestaciones de Servicios Producidos en Taller y Granjas del Sistema Penitenciario, con NIT: 0614-151118-111-3; DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA: factura de consumidor final a nombre de Fondos de Actividades Especiales del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública - Dirección General de Migración y Extranjería.

**CLÁUSULA QUINTA: PROVISIÓN DE PAGOS.** Los recursos para el cumplimiento del compromiso adquirido en este Contrato provendrán de las asignaciones presupuestarias vigentes, con cargo a la Unidad Presupuestaria 02-Programas Especiales de Prevención, Línea de Trabajo 01-Prevención del Delito en los Territorios; Unidad Presupuestaria 09-Inspectoría General de Seguridad Pública, Línea de Trabajo 01-Servicio de Inspectoría; Unidad Presupuestaria 08-Administración del Sistema Penal Juvenil, Línea de Trabajo 01-Rehabilitación y Reinserción de Jóvenes; Unidad Presupuestaria 07-Administración del Sistema Penitenciario, Línea de Trabajo 01-Reclusión y Rehabilitación; y Fondos de Actividades Especiales, con cargo a la Unidad Presupuestaria 81-Prestación del Servicio del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, Líneas de Trabajo 01-Servicios de Migración y Extranjería y 03-Servicios de Centros Penales; Unidad Presupuestaria 83-Actividades Especiales del Sistema Penitenciario, Línea de Trabajo 01-Comercialización de Bienes y Prestación de Servicios Productos en los Talleres y Granjas del Sistema Penitenciario.

**CLÁUSULA SEXTA: OBLIGACIONES DE EL CONTRATISTA.** EL CONTRATISTA en forma expresa y terminante se obliga a proporcionar a EL MINISTERIO, el servicio objeto del presente Contrato de acuerdo a lo establecido en las Cláusulas Primera y Cuarta, garantizando que la calidad del servicio sea de acuerdo a lo ofertado y a las especificaciones técnicas

requeridas. El soporte técnico para atención de fallas deberá ser las veinticuatro (24) horas del día y los siete (7) días de la semana, dichos medios deberán ser: un número de tipo “central de llamadas” (Call Center); una dirección de correo electrónico; una página web de reporte (opcional). La cobertura de las líneas móviles deberá ser en el noventa y cinco por ciento (95%) del territorio nacional como mínimo. EL CONTRATISTA deberá proporcionar una herramienta informática que se ejecute sobre internet, con el fin de monitorear/administrar las líneas desde cualquier lugar del mundo. EL CONTRATISTA deberá capacitar a los usuarios administrativos y técnicos en la utilización de la herramienta de administración que proporcionen y proporcionar los manuales de los mismos. Cuando ocurra una falla del servicio, tiene que ser resuelta en no más de seis (6) horas para el área metropolitana y para las oficinas al interior del país deberá tener como máximo ocho (8) horas. Es necesario que el equipo de comunicación utilizado este protegido por los cortes de energía y fluctuaciones eléctricas, por lo que EL CONTRATISTA deberá de proporcionar un equipo de protección eléctrica adecuado. Deberá proporcionar un servicio de red privada, esto significa que todas las líneas fijas y móviles tendrán una marcación corta, similar al funcionamiento de una extensión. Las llamadas entre las líneas que formen la red privada, serán sin costo alguno y sin límite de tiempo. EL CONTRATISTA deberá cumplir con todas aquellas leyes vigentes en el país, y apegarse en todo a la legislación laboral, así como a las Normas del Instituto Salvadoreño del Seguro Social (ISSS), específicamente deben cumplir lo estipulado en el Código de Trabajo, Título Tercero, en lo referente a Salarios, Jornadas de Trabajo, Descansos Semanales, Vacaciones, Asuetos y Aguinaldos, así como las aportaciones al Sistema del Fondo de Pensiones, ISSS, INPEP, IPSFA y Fondo Social para la Vivienda, para sus trabajadores.

**CLÁUSULA SÉPTIMA: ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL:** EL CONTRATISTA no deberá emplear a niñas, niños y adolescentes por debajo de la edad mínima de admisión al empleo, para lo que deberá dar cumplimiento a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; en caso que se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social el incumplimiento a la normativa anterior EL MINISTERIO iniciará el procedimiento sancionatorio que disponen las Reglas Aplicables a los Procedimientos Sancionatorios, establecidos en los Arts. 150 al 158 de la LPA, para determinar el cometimiento o no dentro del

procedimiento adquisitivo en el cual ha participado, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación prevista en el Art. 158 Romano V literal b) de la LACAP que dispone: "*Invocar hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación*". Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

**CLÁUSULA OCTAVA: COMPROMISOS DEL MINISTERIO Y PLAZO DE RECLAMOS.**

EL MINISTERIO se compromete a coordinar mecanismos de trabajo para proporcionar a EL CONTRATISTA la información y el apoyo logístico necesario, que permita el normal desarrollo de las actividades producto de este Contrato. A partir de la recepción del servicio prestado, EL MINISTERIO tendrá un plazo de veinte (20) días calendario, para efectuar los reclamos respecto a cualquier inconformidad en el mismo. En todo caso, EL CONTRATISTA se compromete a subsanar, en un plazo no mayor a cinco (5) días calendario, contados a partir de la respectiva notificación por parte de EL MINISTERIO, los vicios o deficiencias comprobados en el servicio objeto del presente Instrumento; caso contrario, se tendrá por incumplido el Contrato y se procederá de acuerdo a lo establecido en los incisos segundo y tercero del Art. 121 de la LACAP.

**CLÁUSULA NOVENA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.**

Dentro de los diez (10) días hábiles subsiguientes a la notificación de la respectiva legalización del presente Contrato, EL CONTRATISTA deberá presentar a favor de EL MINISTERIO, la garantía de cumplimiento de Contrato, por un valor de **TRENTA Y NUEVE MIL CUARENTA Y NUEVE DÓLARES CON TREINTA Y OCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$39,049.38)**, equivalente al veinte por ciento (20%) del valor total del Contrato, para asegurar el cumplimiento de todas las obligaciones emanadas del mismo, la cual deberá estar vigente a partir de la fecha de su presentación hasta un mínimo de treinta (30) días posteriores a la fecha de la finalización del Contrato o de sus prórrogas, si las hubiere. De conformidad a lo establecido en el Art. 36 de la LACAP esta garantía se hará efectiva cuando EL CONTRATISTA incumpla alguna de las especificaciones consignadas en el

presente contrato sin causa justificada, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido.

**CLÁUSULA DÉCIMA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador del Contrato, Guillermo Eduardo Funes Marciano, Director de Informática y Desarrollo Tecnológico del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, nombrado por medio de acuerdo de nombramiento número Sesenta y Cinco, de fecha siete de febrero de dos mil veinte. El Administrador del Contrato tendrá las responsabilidades señaladas en los Arts. 82-Bis de la LACAP, 42 inciso tercero, 74, 75, 77, 80 y 81 del RELACAP, así como las establecidas en este Contrato. Corresponderá al Administrador del Contrato, en coordinación con EL CONTRATISTA, la elaboración y firma de las actas de recepción del servicio, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el Art. 77 del RELACAP. El Administrador del Contrato serán responsables de informar a la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, en adelante DACI, las omisiones o acciones incorrectas por parte de EL CONTRATISTA en la ejecución del mismo.

**CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: SANCIONES.** En caso de incumplimiento injustificado de las obligaciones emanadas del presente Contrato, EL CONTRATISTA expresamente se somete a las sanciones que serán impuestas siguiendo las normas establecidas en el Título V de la LPA. Si EL CONTRATISTA incurriere en mora injustificada en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, EL MINISTERIO podrá declarar la caducidad del Contrato o imponer el pago de una multa de conformidad al Art. 85 de la LACAP y además se atenderá lo preceptuado en el Art. 36 de la LACAP.

**CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICACIÓN DEL CONTRATO.** El presente contrato podrá modificarse antes del vencimiento de su plazo, de la siguiente forma:  
a) MODIFICACIÓN DE COMÚN ACUERDO ENTRE LAS PARTES: Podrá modificarse de común acuerdo siempre que concurren circunstancias imprevistas y comprobadas, pudiendo incrementarse hasta en un veinte por ciento (20%) del monto del objeto del contrato, emitiendo una Modificativa Contractual firmada por EL MINISTERIO y EL CONTRATISTA. EL

CONTRATISTA, en caso de ser necesario, deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la garantía de cumplimiento de contrato, según lo indicando por EL MINISTERIO.

b) **MODIFICACIÓN UNILATERAL:** Quedará convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciere necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, EL MINISTERIO podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, siempre y cuando no implique modificaciones en las obligaciones contractuales, debiendo emitir la correspondiente autorización. Dichas modificaciones deberán realizarse dentro de los límites de la LACAP y RELACAP, especialmente a lo establecido en los Arts. 83-A y 83-B de la LACAP. Cada documento según sea el caso, formará parte integrante del presente contrato.

**CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: PRÓRROGA.** Previo al vencimiento del plazo pactado, las partes podrán acordar prorrogar el presente Contrato de conformidad a lo establecido en el Art. 83 de la LACAP y 75 del RELACAP, en tal caso EL MINISTERIO emitirá la resolución de prórroga correspondiente. EL CONTRATISTA, en caso de ser necesario, deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, según lo indicando por EL MINISTERIO.

**CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a EL CONTRATISTA traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose, además, de acuerdo a lo establecido por el inciso segundo del Art. 100 de la LACAP.

**CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** EL MINISTERIO se reserva la facultad de interpretar el presente Contrato de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo; así como, de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo, en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. EL CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se obliga a

dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante, las cuales serán comunicadas por medio de la DACI.

**CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** En caso de suscitarse conflictos o diferencias en la ejecución del presente contrato se acudirá a la sede judicial de conformidad a lo establecido en el Art. 3 de la Ley de la Jurisdicción Contencioso Administrativa.

**CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** Sin perjuicio de las causales establecidas en la LACAP y el RELACAP, EL MINISTERIO podrá dar por terminado el presente Contrato por la deficiencia total o parcial, debidamente comprobada, en la prestación del servicio. Además, las partes contratantes, en forma conjunta, podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a EL CONTRATISTA y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del Contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a la ejecución realizada. En caso de que el Contrato se dé por caducado por incumplimiento comprobado e imputable a EL CONTRATISTA, se procederá de acuerdo a lo establecido en la Cláusula Décima del presente instrumento y en el inciso segundo del Art. 100 de la LACAP.

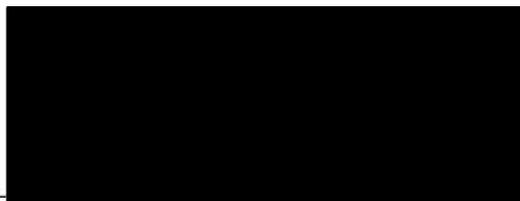
**CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador y en caso de acción judicial señalan como su domicilio el de esta ciudad, a la jurisdicción de cuyos tribunales se sujetan.

**CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones entre las partes, referentes a la ejecución de este Contrato, deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: para EL MINISTERIO, Alameda Juan Pablo II, Edificio B3, Primer Nivel, Plan Maestro, Centro de Gobierno, San Salvador, y para EL CONTRATISTA, [REDACTED]

[REDACTED]. En fe de lo cual firmamos el presente Contrato en la ciudad de San Salvador, a los veintiséis días del mes de mayo de dos mil veinte.



**ROGELIO EDUARDO RIVAS POLANCO,  
EL MINISTERIO.**



**CARLOS MAURICIO DORATT MARINERO,  
EL CONTRATISTA.**

**CTE TELECOM PERSONAL, S.A. de C.V**